



# ŤAHANOVSKÉ NOVINY

štvrt'ročník MČ Košice - Sídliisko Ťahanovce

marec 2008

ročník V

číslo 1

## Ružová budúcnosť dopravy na sídlisku?

**D**iskusia o budúcnosti mestskej hromadnej dopravy na sídlisku Ťahanovce naberajú stále širší rozmer. Mnohí už strácajú vieru v realizáciu dlho ospevovaného projektu košickej regionálnej integrovanej dopravy (KORID), pretože čas beží a žiadne nové informácie neprichádzajú. Ťahanovčania doslova strácajú trpezlivosť. Po internetovej diskusii, ktorá prebehla na stránke mestskej časti Košice – Sídliisko Ťahanovce, sa vedenie mestskej časti rozhodlo osloviť tých najkompetentnejších a na posledné rokovanie miestneho zastupiteľstva pozvali viceprimátora Ing. Jozefa Filipka a splnomocnenca predsedu Košického samosprávneho kraja pre dopravu Ing. Igora Reipricha.

### O Sídliisko Ťahanovce je veľký záujem

Podľa úvodných slov viceprimátora Filipka, v súčasnosti mesto zaznamenáva veľký záujem o lokalitu MČ Košice - Sídliisko Ťahanovce, predovšetkým čo sa týka ďalšej bytovej výstavby, ale vzrastá záujem aj o lokalitu bývalej Magnezitky. Ak všetko vyjde a nastane veľký boom

foto: Tomáš Čizmarík



Zbavíme sa takýchto ranných zápch?

v náraste obyvateľstva na sídlisku, mesto bude musieť počítať s ďalším posilnením mestskej hromadnej dopravy a veľkou možnosťou je v tejto súvislosti postavenie električkovej trate na sídlisko Ťahanovce. Z hľadiska mesta je naplnenie tohto cieľa asi najväčším pozitívom projektu KORID.

pokračovanie na str. 2



Všetkým obyvateľom sídliska Ťahanovce prajeme príjemné prežitie veľkonočných sviatkov, rodinnú pohodu a veľa veselých a krásnych zážitkov.

redakcia

## Košice sa uchádzajú o jeden z najprestížnejších titulov

**T**olerantná atmosféra spolu so vzdelaním, kultúrou a originalitou dlhodobo radí metropolu východu medzi prirodzené kultúrne centrá východnej Európy. V súčasnosti sa uchádza o zisk prestížneho titulu Európske hlavné mesto kultúry (EHMK) 2013. Ide o jedinečnú udalosť, ktorá sa v nasledujúcich desaťročiach pre Košičanov už nezopakuje.

V roku 2013 sa európskym hlavným mestom kultúry stane jedno slovenské a jedno francúzske mesto. „Prínos pre mestá a ich región, ktoré sa stali hlavným mestom kultúry, bol neodškriepiteľný,“ argumentuje umelecký dramaturg kandidatury Košíc Roman Sorger. Košice sa pripravujú v roku 2013 privítať polmilióna návštevníkov, pre ktorých bude pripravených viac ako 300 projektov a 1000 podujatí.

V prvom výberovom kole, v de-

cembri minulého roka, Košice zaujali medzinárodnú porotu v konkurencii ďalších deviatich miest novátorským projektom - INTERFACE 2013. Mesto chce vytvoriť priestor, v ktorom sa obyvatelia a návštevníci metropoly východu nedelia na tvorcov a divákov, ale aktívnych účastníkov kultúrneho, umeleckého a spoločenského diania.

„Dvere historickej radnice na Hlavnej ulici v Košiciach sú otvorené pre každého, kto má záujem o akékoľvek

# KOŠICE 2013

## KANDIDÁT NA TITUL EURÓPSKE HLAVNÉ MESTO KULTÚRY

informácie o projekte. Musíme však myslieť na to, že ide o najprestížnejšiu súťaž za posledných niekoľko desiatok rokov. Isté know-how projektu si preto musíme chrániť, vysvetľuje

Sorger, ktorý jedným dychom dodáva, že dvere pre zaujímavé kultúrne projekty sú stále otvorené.

Aktuálne informácie okolo kandidatury Košíc je možné sledovať na webovej stránke [www.kosice13.sk](http://www.kosice13.sk), kde na jar pribudne nová služba Hlasový odkazovač, zameraná na postrehy a námety verejnosti.

V investičných projektoch mesto uvažuje o ôsmich konkrétnych priestoroch. Novú tvár by mala dostať stará mestská krytá plaváreň, ulička remesiel či amfiteáter. Stará krytá plaváreň by mala fungovať ako spojenie umenia a športového relaxu.

Zuzana Lehotská  
projektový tím EHMK

# Ružová budúcnosť dopravy na sídlisku?

**pokračovanie zo str. 1** Na tieto slová nadviazal Igor Reiprich aktuálnymi informáciami o tom, v akom stave sa projekt integrovanej dopravy v Košiciach nachádza.

## Projekt KORID pokračuje

Začiatkom decembra 2006 minister dopravy, pôšt a telekomunikácií SR Ing. Ľubomír Vážny, predseda KSK JUDr. Zdenko Trebuša, generálny riaditeľ ŽSR Ing. Dalibor Zelený a primátor mesta Košice Ing. František Knapík podpísali dohodu o vzájomnej spolupráci pri vytváraní košického integrovaného dopravného systému, hlavne koľajovej dopravy. Na základe tejto dohody sa vytvorila pracovná skupina pri ministerstve dopravy, ktorá rieši veci týkajúce košického integrovaného dopravného systému. V prvom rade je treba povedať, že integrovaný systém dopravy by

mala financovať EÚ. Na roky 2007 - 2013 je z EÚ na SR vyčlenených 400 mld. korún.

Do integrovaného dopravného systému je zahrnutých 8 stavieb. Štyri stavby sú charakteru viac menej železničiarkeho a štyri sa týkajú územia Košíc – mesta a jeho širšieho okolia (pretože sa počíta s rozšírením až do Prešova). Železničiarke stavby sú zapísané v zozname európskej komisie, jedná sa o trať do Moldavy, Kechnecu, prepojenie Staničného námestia - koľaj železníc a koľaj MHD - a sídliskový terminál Ťahanovce, kde by malo dôjsť k prestupu, resp. kde by mala viesť priama doprava zo sídliska až do Moldavy. Na tieto štyri stavby sa robia projektové dokumentácie vo fáze technicko-ekonomickej štúdie.

„Do tlače sa pred časom dostali informácie o tom, že integrova-

ná doprava sa bude v Košiciach realizovať veľmi rýchlo. Príprava stavieb je však veľmi zložitá, to znamená, že budeme radi, ak sa s výstavbou začne koncom roku 2009, prípadne na začiatku roku 2010“, pokračoval splnomocnenec predsedu KSK. Všetky štyri stavby mestského a regionálneho charakteru mali byť zapísané v európskej komisii pod patronátom ministerstva výstavby a reg. rozvoja. Podpísaním Dodatku k zmluve medzi všetkými štyrmi účastníkmi KORID-u bude všetkých 8 stavieb projektu financovaných zo zdrojov EÚ. Celkový náklad integrovanej dopravy predstavuje zatiaľ približne 3 miliardy korún. Jedná sa o električkovú integrovanú trať na sídlisko Ťahanovce, o úpravu električkových tratí v meste, o prepojenie tratí na termináli Ťahanovce a jedná sa aj o elek-

tričku na Pereš a do priemyselného parku, ktorý je pred letiskom.

„Predpokladáme, že prvá výstavba trate do Moldavy, ako úplne prvej z tých ôsmich stavieb, by sa mala začať koncom roku 2009, prípadne začiatkom roku 2010. Do Ťahanoviec, ak to dobre pôjde, by sa mala rozbehnúť výstavba integrovanej trate niekedy v roku 2010 až 2011. Robíme všetko preto, aby integrovaný systém v KE využil svoje danosti. Integrované systémy robí aj BA, tam takýto systém dopravy by mal stať približne 19 mld. korún, ale BA má na to osobitný operačný program EÚ. Podobné systémy sú aj v Čechách a inde, je to svetový trend, je to potrebné z hľadiska trvalo udržateľného rozvoja, aby sa ekologickou hromadnou dopravou dalo prepraviť čo najviac ľudí“, ubezpečil miestnych poslancov Igor Reiprich.

Ing. Janka Rajňáková

## ZÁKAZ VYPALOVANIA PORASTOV

v zmysle § 8 zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi

S príchodom jari a leta sa každoročne vytvárajú vplyvom teplého a slnečného počasia priaznivé podmienky pre vznik a šírenie požiari v prírode. Vysušené zostatky minuloročnej trávy, lístia a ihličia predstavujú horľavý súbor, ktorý ak sa vznieti ľahko vznikne požiar, ktorý vplyvom vetra sa môže rýchle rozšíriť a zachvátiť veľké lesné plochy.

Mnohí z nás konajú nezodpovedne a nevedomujú si následky svojej nepozornosti.

Obraciame sa na Vás, vážení občania, aby sme Vám pripomenuli, že každý občan je povinný podľa zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi počínať si tak, aby nedochádzalo k vzniku požiari.

**Zákaz vypalovať porasty a zakladať oheň platí na miestach, kde by sa mohol rozšíriť. Občan je povinný plniť príkazy a zákazy, týkajúce sa ochrany pred požiarmi na označených miestach.**

Medzi ďalšie povinnosti občanov patrí vykonať nevyhnutné opatrenia na záchranu ohrozených osôb pri požiari, uhasiť požiar, ak je to možné, alebo vykonať nevyhnutné opatrenia na zamedzenie šírenia požiari, oznámiť okamžite vznik požiari na miestnu ohlasovňu požiari alebo zabezpečiť jeho ohlásenie a poskytnúť osobnú pomoc hasičskej jednotke na výzvu veliteľa hasičskej jednotky, alebo orgánu obce.

Uvedené porušenia povinnosti občanov na úseku ochrany pred požiarmi zakladajú skutkovú podstatu priestupku, za ktoré môže byť uložené pokarhanie alebo pokuta až do výšky 10 tisíc korún v zmysle § 61 ods. 4 písm. f) zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi.

Vážení občania, veríme, že si uvedomujete svoje povinnosti a zodpovednosť na úseku ochrany pred požiarmi a svojou opatrnosťou a ostražitosťou napomôžete preklenúť nastávajúce obdobie zvýšeného nebezpečenstva vzniku požiari.

JUDr. Cyril Betuš  
starosta MČ

## Zastávky MHD v plechových šatách

Prístrešky zastávok mestskej hromadnej dopravy na sídlisku po siedmich rokoch zmenia svoj šat. Vzhľadom na to, že je potrebné uprednostniť trvácnosť pred estetickými hodnotami, prišla miestna samospráva s experimentom zastrešiť zastávky plechom, odolným voči poveternostným podmienkam i voči rozjarenej a podguráženej mládeži.

Pred niekoľkými rokmi postavila prístrešky MHD v MČ firma Slovtrade. Zaujímavé riešenie s lexanovou výplňou a so zabudovaným novinovým stánkom bolo veľmi praktické, žiaľ vzhľadom na časté poškodzovanie vandalmi veľmi neefektívne. Každoročne sa na ich opravu vynakladalo mnoho finančných prostriedkov. Mestská časť prístrešky odkúpila a postupne ich začína opravovať.

Podľa slov vedúceho odd. výstavby miestneho úradu Ing. Mirona Jenského, lexanové výplne budú nahradené plechovými. V súčasnosti samospráva hľadá firmu, ktorá by mala prístrešky zrekonštruovať. Na tento účel boli v rozpočte mestskej časti na rok 2008 vyčlenené prostriedky vo výške 500 tis. korún.

-raj-

inzercia

Salón Magic Lady Vás pozýva do nových priestorov, kde si môžete vybrať z tejto palety služieb:

Kozmetika, Kaderníctvo,  
Turbo solárium, Elektrostimulátor  
Manikúra, Pedikúra, Nechtový dizajn, Masáže  
Berieme aj poukážky RELAX

Po - Pia  
08:00 - 19:00  
Sobota  
09:00 - 12:00

Kontakt:  
055/79 01 701, 0908 455 347  
Juhoslovanská 2/A (v objekte ARÉNA)



Na svojom 7. rokovaní v tomto volebnom období sa 30. januára zišli poslanci miestneho zastupiteľstva. V úvode zasadnutia odovzdal starosta mestskej časti JUDr. Cyril Betuš predsedníčke OZ Nádej Ing. Daniele Bozogáňovej šek v sume súčtu hodinovej mzdy zamestnancom miestneho úradu a výťaž-

ku zo starostovského punču ako príspevok na podporu aktivít združenia, ktoré sa venuje mentálne postihnutým deťom i dospelým a má celomestskú pôsobnosť. V ďalšom bode rokovania dostali slovo pozvaní hostia viceprimátor Filipko a zástupca KSK Reiprich, ktorí informovali o stave v mestskej hromadnej doprave a o pokračovaní projektu integrovanej dopravy v Košiciach (KORID). Ucelenejšiu informáciu o tejto problematike si môžete prečítať v osobitnom článku Ťahanovských novín.

Ústredným bodom rokovania miestnych volených zástupcov bolo bezpochyby schvaľovanie rozpočtu. Ak pred zasadnutím miestneho zastupiteľstva niekto očakával dlhú a ostrú diskusiu, v priebehu rokovania o tomto bode bol sklamaný. Po odporúčaní všetkých komisií, ktoré sa k návrhu vyjadrili, poslan-

ci rozpočet mestskej časti na rok 2008 jednomyselne schválili.

Po prvýkrát bol návrh rozpočtu pre mestskú časť vypracovaný na obdobie troch rokov s tým, že iba rok 2008 je záväzným. 89% príjmovej časti, ktorá je vo výške 20 628 tis. korún, tvorí daň z príjmov fyzických osôb, tzv. podielová daň, ktorú mestskej časti zo svojho rozpočtu poskytuje mesto Košice, podľa počtu obyvateľov mestskej časti, ktorý bol 23 751 osôb ku dňu 31. 12. 2006. Podielovú daň tvorí čiastka 770 korún na jedného obyvateľa. Vo vý-

šle 700 tis. Sk určené na zriadenie a udržiavanie parkov, detských ihrísk a športovísk, 200 tisíc korún je vyčlenených na udržiavanie verejnej zelene, 300 tisíc korún na sfunkčnenie rigolov a vpusť a 500 tisícová čiastka by sa mala

minúť na opravu a úpravu prístreškov zastávok mestskej hromadnej dopravy v rámci položky nepredvídané drobné opravy.

Kapitálový rozpočet, ktorý tvorí 8 633 tis. Sk, je rozdelený na niekoľko položiek, v rámci ktorých by sa v roku 2008 malo financovať rozšírenie verejného osvetlenia na sídlisku Ťahanovce, konkrétne sa jedná o vybudovanie osvetľovacích rámp prechodov pre chodcov vo frekventovaných úsekoch cez Ázijskú triedu, Európsku triedu a Belehradskú ulicu, na vybudovanie nových svetelných bodov na Budapeštianskej a Aténskej

kancelárie a sociálneho zariadenia športového areálu v Skateparku, na rekonštrukciu povrchu ihriska na Aténskej ulici, na ukončenie úprav renesančného stĺpa, na výstavbu stanovišť na odpadové nádoby a takisto na prípravu projektov dokumentácie a geometrických plánov.

Čiastku 3 650 tisíc vyčlenila mestská časť na výstavbu parkovacích miest. Pokračovať sa bude v budovaní parkovísk vo dvore Berlínskej ulice, kde by malo pribudnúť celkovo 36 nových parkovacích miest, ďalších 40 sa má vybudovať na Varšavskej ulici. Z tohto balíka bude financovaná aj pokládka vegetačných tvárnic medzi Varšavskou a Sofijskou ulicou.

Približne štvrt milióna

korún je pripravených na drobné investičné akcie.

Podľa informácií starostu Cyrila Betuša bude na základe schváleného rozpočtu mesta Košice, ktorý mestskí poslanci schválili na svojom zasadnutí začiatkom marca, navýšený rozpočet mestskej časti o 2,5 milióna korún na účelové použitie. Tento fakt by sa mal premietnuť do prvej zmeny už schváleného rozpočtu mestskej časti.

Ing. Janka Rajňáková

## Poslanci

## schvaľovali rozpočet

inzercia

# Stavebné sporenie - stále obľúbené

**Prvá stavebná sporiteľňa, a.s., úspešne pomáha financovať občanom Slovenska ich bývanie už 15 rokov. V tomto roku prináša najväčšia stavebná sporiteľňa klientom niekoľko zaujímavých novín, o ktorých sme hovorili s Ing. Evou Jackovou, manažérkou predaja PSS, a.s. z Kancelárie obchodného zastúpenia PSS, a.s. v Ťahanovciach.**

Na čo sa môžu vaši stavební sporenia tešiť v tomto roku?

Stavebné sporenie podporuje štát štátnou prémieou. Pre klientov je určite zaujímavé, že v roku 2008 predstavuje štátna prémia 12,5% z vkladov, maximálne 2 000 Sk. Na jej získanie však stačí vložiť iba 16 000 Sk, čo je o takmer 5 000 Sk menej ako v minulom roku. Novinkou je, že tomto roku majú nárok na štátnu prémieu aj spoločenstvá vlastníkov bytov. Jej výška je maximálne 2 000 Sk, pričom každé 4 byty v bytovom dome môžu získať jednu štátnu prémieu. Takže SVB, ktoré má napr. 32 bytov, môže pri ročnom vklade 128 000 Sk získať vo forme štátnej prémie až 16 000 Sk.

Mnohí ľudia, ktorí doposiaľ ne-

sporili, potrebujú svoj bytový problém vyriešiť „z večera do rána“. Čo v takom prípade?

Naším stavebným sporiteľom poskytujeme XXL úver s nulovým počiatočným vkladom. To znamená, že klient uzatvorí zmluvu o stavebnom sporení a môže prakticky okamžite požiadať o tento typ medziúveru na financovanie bývania.

Od 1. februára 2008 ponúkame nový typ úveru – XXL konštant. Pri tomto type úveru klient spláca počas celej doby trvania úverového vzťahu rovnakú splátku iba na jeden účet - v čase splácania medziúveru aj stavebného úveru. Splátky vo fáze medziúveru sú výrazne nižšie ako doteraz, čo umožní klientom pri rovnakom príjme čerpať vyššie

úvery a zabezpečiť si svoje bývanie oveľa rýchlejšie.

Ak klient potrebuje povedzme 100 000 Sk, ako budú vyzeráť „konštantné“ splátky?

Ak mu stačí suma 100 000 Sk, môže takýto úver v rýchlej tarife splácať dennou splátkou vo výške

33 Sk počas 12,2 roka. Samozrejme, na získanie nového bývania je 100 000 Sk málo, ale na výmenu okien, dverí, podláh, prípadne na odstránenie havarijnej situácie v byte je to dostatočná suma.

Ktorý z ponúkaných produktov pre klientov považujete za bezkonkurenčný?

Otázka bývania je finančne náročná takmer pre každého z nás. Komplikovanú situáciu majú najmä mladí ľudia. Vlastné nasporenie financie ešte nemajú, nevlastnia ani



žiadny hnutelný či nehnuteľný majetok. Rodičia môžu pomôcť, často krát však musia ručiť vlastným bývaním. Preto považujem za mimoriadne výhodný práve stavebný úver do výšky 1 milióna korún bez skúmania bonity či potreby zabez-

pečenia záložným právom. Zároveň je možné každý úver si v Prvej stavebnej sporiteľni, a. s., aj poistiť. Ponúkame Rizikové životné poistenie úverov, ktoré klientovi a jeho rodine pomôže v neočakávanej životnej situácii.

Podrobné informácie poskytneme všetkým záujemcom v kancelárii obchodných zástupcov PSS, a. s., Americká trieda 21 (Pošta 13, Košice - sídlisko Ťahanovce), telefón: 0915 890 472, 0915 890 325, 0905 163 126, 0915 890 327.

Od 1. marca sú lekárne otvorené dlhšie.

## Za liekmi už netreba cestovať

Obyvatelia Ťahanoviec už nebudú musieť za liekmi po štvrtjej popoludní cestovať mimo sídliska.

Na sídlisku Ťahanovce sú v prevádzke tri lekárne. Zatvárajú o 16<sup>00</sup> alebo o 16<sup>30</sup>. Po tomto čase už nie je možné zohnať lieky, hoci lekári v zdravotnom stredisku ambulujú až do 18. hodiny. Sťažnosti obyvateľov, ktorí odchádzali od lekára s receptom a prechádzali popri zatvorenej lekární umiestnenej priamo v budove zdravotného strediska, sú teda oprávnené. Najbližšia lekáreň, otvorená po 16. hodine bola totiž až na Severe.

Po tom, ako začali pribúdať sťažnosti "Ťahanovčanov" na otváracie hodiny lekární, rozhodli sa predstavitelia samosprávy riešiť nespokojnosť ľudí. Keďže rozhod-

nutie o otváracom čase lekární nie je v kompetencii mestskej časti, starosta Cyril Betuš sa spolu s krajským farmaceutom a zástupcami dotknutých lekární stretli na spoločnom rokovaní, aby sa dohodli na zmene otváracích hodín.

Na pracovnej porade sa dohodlo, že každá z lekární bude mať jeden deň v týždni otvorené do 18<sup>00</sup> na skúšobnú dobu troch mesiacov. Utorok a štvrtky ostáva otváracia doba lekární nezmenená. Po preskúmaní záverov z rokovania a s prihliadnutím na príslušnú legislatívu krajský farmaceut schválil zmenu prevádzkového času Ťahanovských lekární nasledovne:

Pondelok: Lek. REMEDIA  
od 9<sup>30</sup> do 18<sup>00</sup> hod.

Streda: Lek. ELIXÍR  
od 9<sup>30</sup> do 18<sup>00</sup> hod.

Piatok: Lek. SUN PHARMA  
od 9<sup>30</sup> do 18<sup>00</sup> hod.

Uvedený prevádzkový čas je schválený na skúšobnú dobu a to od 1. 3. 2008 do 31. 5. 2008.

„Počas vikendov sa nám nepodarilo zabezpečiť otvorenie žiadnej z Ťahanovských lekární, pretože zdravotné stredisko je zatvorené a neposkytuje služby. V tom čase je akútnym prípadom k dispozícii pohotovosť na Tereze a tam je lekáreň otvorená,“ informoval starosta mestskej časti Ťahanovce Cyril Betuš.

Ing. Janka Rajnáková

Na infrazvuk, čo je istý druh akustickej energie o nízkej frekvencii, je ľudský organizmus veľmi citlivý. Jeho účinky sa prejavujú okrem iného aj ako pulzovanie

## Chráňme svoje i susedove uši

v hlave a úplne znemožňujú akúkoľvek intelektuálnu prácu. Aj pri pomerne nízkych intenzitách vyvoláva u živých organizmov únavu, podráždenie, závrate, aj zvracanie. Spôsobuje závraty, pocity panického strachu.

Myslime na to vždy, keď si chceme vychutnať film z domáceho kina alebo modernú hudbu z najmodernejších reproduktorov.

Mestská časť Košice - Sídlisko Ťahanovce, Združenie žien Slovenska a Ťahanovský podnik služieb vás pozývajú

## Akcie v roku 2008

### Apríl

- Múzejná škola
- Šachový turnaj
- Súťaž v športovej streľbe zo vzduchovej pušky

### Máj

- Dni mestskej časti
- Detská tvorivá dielňa – kultúrne stredisko (2.5.2008 o 15<sup>00</sup>)
- Zobúdzanie fontány (2.5.2008 o 10<sup>00</sup>)
- Slávnostný ceremoniál odovzdávania verejných ocenení (3. 5. 2008)
- Vyhodnotenie fotografickej súťaže „Moje sídlisko“ - vernisáž výstavy
- Máj - lásky čas - kultúrne stredisko MČ (11. 5. 2008 o 15<sup>00</sup>)
- Stolnotenísový turnaj
- Mariášový turnaj
- Beh fit

### Jún

- Ťahanovská kvapka krvi
- Ťahanovská ruža - súťaž v speve ľudových piesní pre ZŠ
- Medzinárodný deň detí – sídliskové oslavy (7.6.2008 Skatepark)
- Hurá prázdniny - kultúrne stredisko MČ (20.6.2008 o 15<sup>00</sup>)
- Olympiáda materských škôl

### August

- Festival FEMAN

### September

- Škola volá - kultúrne stredisko (5.9.2008 o 15<sup>00</sup>)
- Výstava psov - Skatepark (21.9.2008 o 15<sup>00</sup>)

### Október

- Deň úcty k starším
- Múzejná škola
- Ťahanovský lesný beh
- Výstava domácich maznáčikov - kultúrne stredisko (19.10.2008 o 15<sup>00</sup>)

### November

- Zima, zima, zimička – kultúrne stredisko (16.11.2008 o 15.00)
- Tvorivá dielňa – kultúrne stredisko (21.11.2008 o 17.00)
- Súťaž v speve a recitácii na tému Vianoce - kultúrne stredisko (28.11.2008 o 15<sup>00</sup>)
- Karneval na ľade

### December

- Detská tvorivá dielňa – kultúrne stredisko (12.12.2008 o 15<sup>00</sup>)
- Vianočné trhy (19.12.2008)
- Oceňovanie darcov krvi

Bližšie informácie budú zverejnené vždy týždeň pre konajúcou akciou v Kultúrnom stredisku a na internetovej stránke mestskej časti.

## Civilná ochrana informuje



Zásady činnosti v prípade úniku nebezpečnej biologickej látky (alebo pri použití biologických prostriedkov)

Bakteriologické (biologické) nebezpečné látky môžu byť použité vo forme aerosolu (baktérie, vírusy) vytvoreného v ovzduší alebo uzatvorenom priestore priamo alebo prostredníctvom vetracích zariadení, vypustením infikovaného hmyzu (vši, blchy, muchy a pod.), infikovaním vodných zdrojov, potravín alebo krmív.

Pri podozrení z úniku alebo pri úniku biologickej látky, resp. pri použití biologických prostriedkov postupujte tak, ako pri úniku nebezpečnej chemickej látky (info v predchádzajúcom vydaní ŤN).

### Zvlášť treba

- Dôsledne dodržiavať karanténne hygienické, protiepidemické a protiepzootické opatrenia

- Sledovať informácie o situácii poskytované miestnou samosprávou
- Pravidelne kontrolovať telesnú teplotu
- Hlásiť podozrenie z ochorenia alebo zvýšený výskyt ochorenia osôb a zvierat orgánom mestskej časti alebo spádovému zdravotníckemu zariadeniu, prípadne orgánom civilnej ochrany
- Obmedzovať pohyb mimo budovy a budovu opúšťať iba na nevyhnutnú dobu (napr. nákup základných životných potrieb)
- Priebežne uskutočňovať v rámci svojich možností dezinfekciu vo svojich bytoch a domoch

Pri vyhlásení karantény platí zákaz zhromažďovania osôb a zákaz voľného pohybu mimo uzatvorených priestorov bez nasadených ochranných prostriedkov.

Mgr. Ivan Varholák

## investícia do bezpečnostného systému je len zlomkom z hodnoty Vášho majetku

- elektronické zabezpečovacie systémy do bytov  
drôtové aj úplne bezdrôtové

**už za 10.000,- Sk s DPH  
aj s montážou !!!  
aj na splátky !!!**



- prístupové systémy pre vchody  
panelákových domov

- kamerové systémy pre vchody  
panelákových domov



### Naše služby:

- dodanie a inštalácia PSN, CCTV, SKV, PER
- bezpečnostné analýzy objektov
- návrh bezpečnostných systémov
- dodanie a inštalácia informačných systémov na kľúč
- predaj značkovej výpočtovej techniky DELL
- outsourcing výpočtovej techniky pre firmy a domácnosti
- inštalácia bezdrôtového pripojenia na internet

### Naše služby ponúkame pre:

- súkromné osoby, podnikateľské subjekty, štátne organizácie
- bytové družstvá a spoločenstvá vlastníkov bytov

### Bezpečnostné systémy inštalujeme do týchto typov objektov:

- byty, rodinné domy, chaty, chalupy, predajné stánky
- stredne veľké objekty a sklady
- veľké objekty a podnikateľské centrá
- sídliskové paneláky, domy hromadnej bytovej výstavby

**ProfiBiz s.r.o.** Košice

+421 918 349 317, profibiz@profibiz.eu  
www.profibiz.eu, www.bezpecnydom.eu

**Obhliadky a cenové rozpočty - ZDARMA !!!**



# Potulky mestom

**H**istorické jadro Košíc tvorí najväčšiu pamiatkovú rezerváciu na Slovensku. Umelecky a historicky najhodnotnejšie objekty sa nachádzajú okolo pôvodného stredovekého námestia - dnes Hlavnej ulice.

**Pozývame vás na Potulky históriou nášho mesta v sprievode skúsených a vzdelaných sprievodcov.**

**Ponúkame:**

- pešie prehliadky mesta pre obyvateľov i návštevníkov
  - zakaždým inú trasu
  - často s možnosťou na neprístupné miesta!
  - ľahkou a prístupnou formou priblížené zaujímavosti z histórie a súčasnosti Košíc priamo na mieste
- Potulky mestom sa konajú každý 1. víkend v mesiaci za každého počasia!!!

**Sprevádzajú:**

**PhDr. Milan Kolcun** - spisovateľ, prekladateľ a sprievodca cestovného ruchu.

(V sobotu o 10<sup>00</sup>, 11<sup>30</sup>, 13<sup>30</sup>, 15<sup>00</sup>.  
V nedeľu o 14<sup>00</sup>, 15<sup>30</sup> a o 17<sup>00</sup> v slovenčine. Dvojazyčne po slovensky a po anglicky v sobotu o 16<sup>30</sup>)

**Ing. Zoltán Balassa** - publicista, historik a sprievodca cestovného ruchu.

(V sobotu o 10<sup>30</sup> - v slovenčine a o 14.00 - v maďarčine)

**Alžbeta Czimová** - sprievodkyňa cestovného ruchu.

(V nedeľu o 14<sup>30</sup> - v slovenčine a o 16<sup>00</sup> - v maďarčine)

Začiatok je vždy pri Vedeckej knižnici (Hlavná 8, Košice).

Najbližšie sa môžete tešiť na **KOŠICKÉ RARITY** (Košické naj, naj...) 5. - 6. apríla 2008.

*Máte jedinečnú možnosť dozvedieť sa viac o ďalších košických prvenstvách, výsadách a zaujímavostiach. Najväčšia katedrála na Slovensku, 2. najstarší maratón na svete, najväčšia pamiatková rezervácia na Slovensku, najstaršia funkčná parná lokomotiva, Košičan s piatimi zápsmi v Guinesovej knihe rekordov sa otvorí pred Vami v najbližšej „Potulke“.*

Koniec prehliadky: Námestie Maratónu mieru

**MIMORIADNE:** Cyklopotulky mestom Košice: **Košické kláštory**

1. 5. 2008 (štátny sviatok, štvrtok) s Milanom Kolcunom o 13<sup>30</sup>, 15<sup>00</sup> a 16<sup>30</sup> a so Zoltánom Balassom v maďarčine o 14<sup>00</sup>

Niektorí mnísi a mníšky sú medzi nami. Ošetrujú nás, pomáhajú nám, vyučujú ...iní a iné sa v tieni kláštora za nás modlia, čím nám pomáhajú duchovne...

*V Košiciach už v 13. storočí boli dominikáni, vtedy prišli aj františkáni a teraz je tu vyše 10 kláštorov. Od uzavretých bosých „Karmelitánok“ na KVP až po spoločenské „Vincentky“. Vďaka bicyklom či kolieskovým korčuliám stihneme nakuknúť až do troch kláštorov, pred ďalšími zabrz-diť, aby sme sa o nich dozvedeli zasa čosi viac.*

-raj-

## 1.ročník fotosúťaže amatérov

# MOJE SÍDLISKO

**Vyhlasovateľ súťaže:**

Mestská časť Košice Sídliisko Ďahanovce

**Organizátor súťaže:**

Centrum voľného času MIKÁDO,  
elok. pracovisko Viedenská 34, Košice 040 13 (tel. 6367773)

**Cieľ súťaže:**

Vidíš, čo iní nevidia a vieš to zachytiť fotoaparátom? Voľná prezentácia života, prírody, kultúry, voľnočasových aktivít na sídlisku Ďahanovce

Fotosúťaž je určená pre deti, mládež i dospelých a hodnotená bude v troch kategóriách:

**I. kategória: do 15 rokov**

**II. kategória: do 18 rokov**

**III. kategória: do 40 rokov**

**Podmienky súťaže:**

- do súťaže môžu byť zasielané fotografie len od amatérov
- formát fotografií:
  - farebné fotografie min. 13x18 cm a max. A4
  - ČB fotografie min. 13x18 cm a max. 30x40 cm
 prijímané budú aj fotografie z digitálnych fotoaparátov
- jednotlivec sa môže zapojiť najviac so 6-timi autorskými fotografiami
- zadná strana každej fotografie musí obsahovať tieto údaje:
  - meno a priezvisko
  - vek autora
  - názov snímky
  - kontaktná adresa, (e-mail)
  - číslo telefónu

Odborná porota udelí 1. až 3. miesto autorom najúspešnejších snímok vo všetkých troch kategóriách. ČB, farebné či digitálne spracované fotografie sa budú hodnotiť nediferencovane v určenej vekovej kategórii. Dôraz bude kladený na obsahovú stránku témy, uhol, kompozíciu, osvetlenie, technickú kvalitu ako aj na estetickú a umeleckú pôsobivosť snímky.

Fotografie môžete doručiť osobne alebo zaslať poštou na adresu organizátora.

Ocenených autorov budeme kontaktovať poštou, tel. alebo e-mailom.

Uzávierka prijímania súťažných fotografií je **4. apríla 2008.**

**Vernisáž výstavy s odovzdávaním cien a diplomov sa uskutoční pri príležitosti Osláv Dňa mestskej časti (prvý májový týždeň).**

Usporiadateľ si vyhradzuje právo zo súťaže vyradiť príspevky, ktorých obsah môže budiť pohoršenie, urážať ľudskú rasu, náboženské či politické ctenie alebo príspevky, ktoré nie sú v súlade s platnými zákonmi. Príspevky, ktoré nesplnia podmienky, nebudú do súťaže zaradené. Každý účastník je zodpovedný za obsah fotografií, ktoré pridá do súťaže, ako aj za ochranu súkromia zobrazených osôb.

inzercia

## Ajurvédská masáž

indická - s použitím bylinných olejov

Vhodná na relax, harmonizáciu, detoxikáciu organizmu a odbúranie stresu.

Poradenstvo, výživové doplnky a kozmetika spol. Dr. NONA

EKOMONA, objednávky na masáž: **0903 265 367**  
**0905 430 546**

Arcadia Sport Club, Americká tr. 11, Košice

www.humatrend.sk

## poznámka

**Ch** odievam denne niekoľkokrát chodníkom spájajúcim Budapeštiansku ulicu s hornou časťou

sídli s k a a keďže je tento chodník jedným z naj-

frekventovanejších, nemám núdzu o rôzne zážitky a postrehy. Podelím sa s vami o ten posledný. Týka sa telefónneho automatu. Pamätám si čas, kedy ho na mieste, ktoré spomínam, osadili po prvý raz. Bolo to niekoľko mesiacov po tom, ako sme sa v roku 1989 nastahovali. Oranžové telefónne búdky boli v tom čase neprehliadnuteľné a hlavne veľmi vzácne, pretože v tom čase neboli na sídlisko zavedené telefóny a spojenie so svetom Ťahanovčanom viac než chýbalo. Každý osadený automat bol často obsadený a stávalo sa, že sa na telefonovanie muselo aj čakať. O pár rokov neskôr, keď už bol takmer v každom byte telefón, oranžové búdky osireli... stali sa terčom

# A propos vandali...

nudiacich sa výrastkov, ktorí v tom čase naozaj nemali do čoho iného kopnúť. Po čase, keď už boli úplne zdevastované a nefunkčné, vymenili sa za nové, modré. Tie však mali oveľa menšiu životnosť ako ich prechodkyne. Často som cestou do práce prekračovala úlomky rozbitých sklenených výplní a v kabínke videla zabávajúcich sa školákov.

Len pred pár dňami sa búdka na predmetnom chodníku nečakane stratila a na jej mieste stála moderná sklenená stena, akési stanovište s telefónnym automatom, kam sa dá vojsť aj s invalidným vozíkom, prípadne pridržiavať kočík. Bola som príjemne prekvapená, pretože napriek telekomunikačnému boomeru je na svete ešte stále dosť ľudí, ktorí v núdzi využijú telefónny auto-

mat. O deň neskôr stáli vedľa tohto moderného prírastku do vybavenia nášho spoločného bydliska mamičky s kočíkmi, veselo debatujúc o výchove svojich potomkov. V zanietenom rozhovore si vôbec nevšimli, že ich dvojročná ratolesť si kráti dlhú chvíľu hrou s telefónnym automatom, hoci len 20 metrov ďalej bolo detské ihrisko s hodačkou, preliezkami a lavičkou. A možno si to aj všimli, ale ako sa vraví, „... o nič nejde, keď sa niečo pokazí, šup ho to na VANDALOV“.

Musím povedať, že sa mi takýto prístup rodičov vôbec nepáči. Vo svojej tolerancii k správaniu svojich detí si totiž neuvedomujú, že týmto spôsobom nepriamo budúcich vandalov vychovávajú.

Janka Rajňáková



## Upratuje to niekto?

„Nemôžem si pomôcť, ale musím Vám napísať za seba, ale určite aj za iných obyvateľov minimálne Bukureštskej ulice. Dnes som naschvál prešiel pozornejšie po tejto ulici (10 vchodov) a počítal som psie exkrementy. Myslíte si, že 72 – sedemdesiatdva kôpiek je veľa, či málo? A to boli len na úsekoch zelene – od stien po chodník. To ani nehovorím, že oproti je škôlka Havanská a tam som tie kôpky nerátal, rovnako ako na chodníku. Deti len prídu domov a vravia, že tá a tá kamarátka stúpila do toho, spadla do toho... je to na „grc“. To snáď nie je možné. Nieže by som nemal rád zvieratká, ale to už je aj na mňa veľa. Upratuje to vôbec niekto?“

Zaoberajú sa kompetentní vôbec touto problematikou? Všetko „ide hore“, myslím tým nájom, a za psov sa platí? Viem, že sa platí, ale koľko? A každý? Ja by som dal návrh, čo návrh, rovnou by som uložil poplatok za psa aj viac ako za auto (parkovné so značkou, t.j. aj 10 000 Sk) a to pritom auto taký bordel nerobí ako bocaký havo. Vtedy by si každý rozmyslel, či tu bude chovať psa. A vôbec, ak budeme všetci vyhadzovať smeti von oknom, platíť Kositu nemusíme.“

Postreh jedného z obyvateľov Bukureštskej ulice je jedným z mnohých, ktoré upozorňujú na problém znečistenia sídliska biologickým odpadom, ktorý je nezriedka miestom prenosu parazitárnych ochorení, alergií horných dýchacích ciest a rôznych nebezpečných

### z elektronickej pošty...

bakterií. Mestská časť zriadila pre účel venčísk voľné výbehy psov v okrajových častiach sídliska, kde sú umiestnené aj špeciálne koše na psie exkrementy. Treba povedať, že veľké množstvo psíčkarov tieto územia využíva, ale ešte stále je dosť takých (týka sa to prevažne majiteľov malých plemien), ktorí so svojimi miláčikmi zostávajú v blízkosti obytných domov.

Možnosť riešiť tento problém zvyšovaním dane za psa tu existuje, ale o jej efektívnosti rozhoduje fakt, že správca daní, ktorým je v prípade Košíc mesto, by mal prostriedky, ktoré na daniach vyzbiera, vrátiť aj v podobe služieb, týkajúcich sa

starostlivosti o odstraňovanie psích exkrementov. Kým takáto reciprocita nefunguje v plnej miere, zvyšovanie dane za psov nemá dostatočne veľký vplyv na dosiahnutie pozitívnej zmeny. To však neznamená, že majitelia psov sa môžu správať bezohľadne voči svojmu okoliu. Je veľa spôsobov, ako zlepšiť nepríjemnú situáciu, ktorá sa stáva problémom už takmer každého slovenského sídliska,

v neposlednom rade je to samozrejme aj sebareflexia zo strany psíčkarov.

Takže vážení spoluobčania- chova-

telia psov, upozornenie pre vás:

Byť zodpovedným majiteľom psa znamená viac, ako si byť istý, že pes je dobre krmnený a že dobre vyzerá. Súčasťou základného výcviku je naučiť psa, aby nešpinil kdekoľvek. Je lepšie začať, keď je pes ešte šteniatkom, ale ide to aj u starších psov.

Pri venčení naučte psa chodiť na rovnaké miesto. Po vyšpinení ho na mieste pochváľte a odmeňte. Ak chováte psa v záhrade, tiež ho naučte špiniť na rovnaké miesto. Nedovoľte Vášmu psovi robiť potrebu na verejnom mieste ako sú budovy, chodníky, trávniky a detské ihriská. Nikdy nezabudnite na vrecúško a lopatku, aby ste po svojom psovi mohli upratať.

-raj-





# Aj Vy môžete vrátiť detskej tvári jej prirodzené svetlo!

**Každé dieťa potrebuje rovnako lásku a vzťahy, ako aj starostlivosť a bezpečie. Ak biologická rodina dieťaťa zlyhá, sociálny systém niekedy nedokáže zabezpečiť naraz oboje a dieťa nechtiac o jednu z týchto vecí oberá...**

**P**atríte medzi ľudí, ktorí by mohli a chceli prijať a vychovávať opustené dieťa vo svojej rodine? Chcete dať šancu dieťaťu, o ktoré sa nestarajú alebo nemôžu starať biologickí rodičia? Chcete mu dať možnosť zažiť rodinné prostredie a poskytnúť mu lásku, pocit bezpečia a istoty? Ak sa rozhodnete, že áno, máme pre Vás informácie a kontakty, ktoré Vám pomôžu zorientovať sa v tejto problematike.

## Formy náhradnej starostlivosti

Náhradná starostlivosť je výraz, ktorý sa úzko spája s problematikou detí, ktoré nemôžu vyrastať vo vlastnej rodine a s vlastnými rodičmi a to z akýchkoľvek dôvodov. Podľa Zákona o rodine je náhradnou starostlivosťou viacero osobitne usporiadaných, na seba nadväzujúcich a vzájomne sa podmieňujúcich dočasných opatrení, ktoré nahrádzajú osobnú starostlivosť rodičov o maloleté dieťa v prípadoch, ak ju rodičia nezabezpečujú alebo nemôžu zabezpečiť.

Pri zverení maloletého dieťaťa do náhradnej osobnej starostlivosti uprednostní súd predovšetkým príbuzného maloletého dieťaťa (starého rodiča alebo iného blízkeho príbuzného).

**Pestúnska starostlivosť** je forma štátom kontrolovanej a riadenej náhradnej rodinnej starostlivosti. Môže mať dlhodobý (počas celého detstva) i krátkodobý charakter (len do času, kým si biologickí rodičia dieťaťa upravia svoje pomery tak, aby sa o dieťa mohli starať sami). Pestúni majú právo zastupovať dieťa v bežných veciach, no v prípade podstatných záležitostí musia požiadať o súhlas jeho zákonného zástupcu, prípadne rozhodnutie zaňho vydáva súd.

Na rozdiel od osvojenia a náhrad-

nej osobnej starostlivosti má pestún nárok na príspevok na naplnenie potrieb dieťaťa až do skončenia povinnej školskej dochádzky, alebo až do skončenia prípravy na budúce povolanie až do 25 roku života. Výška tohto príspevku je určená na zabezpečenie výživy a ostatných potrieb dieťaťa, ktorý ustanovuje zákon o životnom minime.

## Osvojenie

Pri osvojení (adopcii) prijímajú manželia alebo jednotlivec opustené dieťa a nadobúdajú k nemu rovnaké práva a povinnosti akoby boli jeho biologickými rodičmi. Dieťa získava priezvisko nových rodičov a tí sú zapísaní do jeho rodného listu namiesto pôvodných rodičov. Osvojenie teda nie je formou dočasnej náhradnej starostlivosti, ale trva-

lým riešením pre dieťa, ktoré nemôže vyrastať vo svojej rodine. Dieťa vhodné pre osvojenie je dieťa, ktoré sa ocitlo bez vlastnej rodiny a nemá nádej navrátiť sa do svojej pôvodnej rodiny. K osvojeniu sa vyžaduje súhlas zákonného zástupcu. Je ním spravidla biologický rodič dieťaťa (ak neboli jeho rodičovské práva obmedzené, alebo ak nebol biologický rodič pozbavený spôsobilosti na právne úkony).

## Tento súhlas nie je potrebný, ak rodičia:

- počas najmenej šiestich mesiacov neprejavovali skutočný záujem o maloleté dieťa
- počas

najmenej dvoch mesiacov po narodení dieťaťa neprejavili o dieťa žiadny záujem, ak im v prejavení záujmu nebránila závažná prekážka alebo

- ak dajú prívolenie na osvojenie vopred bez vzťahu k určitým osvojiteľom

## Ak uvažujete alebo ste sa už rozhodli prijať opustené dieťa do svojej rodiny, môžete navštíviť:

**Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice, Detašované pracovisko Košice I, úsek sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, Žižkova 21, č. dv. 211/1 (p. Uršula Chamillová) alebo**

**Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice, odbor sociálnych vecí, Staničné námestie č. 9, kde Vám poskytnú potrebné informácie na podanie žiadosti o zapísanie do zoznamu žiadateľov o náhradnú rodinnú starostlivosť (teda fyzických osôb, ktoré majú záujem stať sa pestúnom alebo osvojiteľom) ako aj informácie o náhradnej osobnej starostlivosti.**

## Pomoc a odborné služby ľuďom, ktorí sa rozhodli prijať k sebe opustené deti, poskytujú:

**Občianske združenie NÁVRAT, centrum Návrat pre náhradnú rodinnú starostlivosť s poradenským miestom v Košiciach, Szákayho č. 1,**

**Občianske združenie ÚSMEV AKO DAR KOŠICE,** Slovenskej jednoty č. 10, Košice

**Nezisková organizácia MIESTO POD SLNKOM,** Hlavná č. 68, Košice,

**ÚPSVaR Košice, Referát poradensko-psychologických služieb,** Dvorkinova č. 7, Košice

**Sociálne oddelenie MÚ**



ilustračné foto: Tomáš Čížmárik



# KK Union bilancoval jeden z najúspešnejších rokov

**Minulý rok bol pre karatistov KK Union Košice mimoriadne úspešný. Unionisti sú najúspešnejším klubom v Košiciach i na východe Slovenska. Pravidelne zbierajú medaily v rámci celoslovenských podujatí i na medzinárodnej scéne. Bilancovanie roka tohto ťahanovského klubu teda malo svoje opodstatnenie.**

Na sklonku uplynulého roka pripravili Unionisti šikovné zhodnotenie sezóny, na ktoré pozvali i rodičov mladých karatistov, ktorí tiež prispievajú na výjazdy svojich ratolestí. Pri "skladaní účtov" za minulý rok sa rodičia dozvedeli, ako sa darilo ich potomkom a potleskom nešetřili. Veď tie si odnášali pekné trofeje za odvedené výkony vo farbách KK Union. Duša celej akcie Peter Bozogán, ktorý vedie klub, mohol byť právom hrdý na výsledky svojich zverencov: "Rok 2007 bol pre nás naozaj úspešný. Na majstrovstvách Slovenska sme získali 5 zlatých, 10 strieborných a 13 bronzových medailí. Pri troche šťastia mohla byť bilancia ešte výraznejšia. Sme však spokojní a urobíme všet-

ko preto, aby sme ju v roku 2008 ešte prekonali." Iba pripomíname, že seniori mali na majstrovstvách Slovenska bilanciu 2-1-1, žiaci 1-2-2, dorastenci, juniory 1-4-10 a družstvá 1-3-0.

Unionistom sa darilo aj na turnajoch v zahraničí. Domov sa málokedy vrátili naprázdno. Najviac si cenia úspechy na Krokoyama Cupe v nemeckom Koblenzi, Budapest Open v Maďarsku, Czech Open v Plzni, Tatami Team Cup v Budapešti či Bihor Open v rumunskej Oradei. Napokon bilancia 10-7-26 hovorí jasnou rečou.

Zaujímavé boli i individuálne oceňovania, s ktorými sa málokedy možno stretnúť. Zaslúžia si uznanie, lebo niet väčšej motivácie pre deti, ako keď vidia, že ich starší

berú naozaj vážne a nepristupujú k nim povrchno a z nutnosti. Aj preto stojí za zmienku podrobná štatistika každého karatistu. Viac informácií je na web stránke klubu [www.karateunion.sk](http://www.karateunion.sk)

## OCENENIA KK UNION

**Talenty roku 2007:** Erik Erdész, Matúš Matyasek

**Železný muž 2007** (v letnej príprave mali najlepšiu dochádzku na tréningy): Ján Dudlák, Roman Gajdoš, Erik Erdész.

**Pretekári, ktorí dosiahli celkovo v športovej kariére 50 medailí za**

**KK Union a reprezentáciu SR:** Daniela Závatzká, Zuzana Schwartzová, Peter Varga, Michal Klima.

**Najlepšia desiatka** v internom klubovom bodovaní (celkove bodovalo 60 karatistov KK Union):

1. Zuzana Schwartzová 470
2. Daniela Závatzká 432
3. Peter Bozogán ml. 403
4. Matúš Bozogán 384
5. Anna Maťašová 371
6. Michal Klima 352
7. Gabriel Kaleta 314
8. Peter Varga 313
9. Katarína Kotúčová 309
10. Peter Šimko 302

Ing. Peter Bozogán



## ZVeľkonočnej detskej tvorivej dielne...



Anna Školová obklopená deťmi, ktorým učarovalo klasické zdobenie kraslíc.

## Aj stolný tenis má na sídlisku úspešných reprezentantov

Na športových stránkach denníka Korzár sa čoraz častejšie objavuje aj meno mladého stolného tenistu zo sídliska Ťahanovce Jakuba Figeľa. Okrem úspechov v extralige, kde háji farby Lokomotívy Košice, sa mu naposledy darilo aj na majstrovstvách východoslovenského regiónu. Stal sa majstrom v dvojhre a spolu s klubovým kolegom Kaščákom obsadili druhý stupeňok vo štvorhre. Jakub Figeľ si víťazstvom v regionálnych majstrovstvách zabezpečil postup na šampionát Slovenska, ktorý sa uskutoční v marci. Okrem toho bude štartovať aj na medzinárodných majstrovstvách Maďarska. Cestu za jeho ďalšími úspechmi budú sledovať aj Ťahanovské noviny. -raj-

## Ako separovať odpad

Separovaný zber je zabezpečovaný 1100 litrovými kontajnermi, tie sú však označené farebne podľa druhu separovaného odpadu.

- žltou na plasty
- modrou na papier
- zelenou na sklo

Cykklus zberu plastov je raz za dva týždne (v marci až októbri raz za týždeň), sklo sa odváža raz za mesiac (v apríli až októbri dva razy za mesiac), zber papiera je dva

razy za mesiac.

Zber nebezpečného odpadu je počas roka vykonávaný mobilným zberom raz za mesiac v každej mestskej časti podľa dohodnutého harmonogramu.

### Čo kam patrí

**Do kontajnerov na plasty:**

- PET fľaše (od minerálky, nealko nápoje..)
- fólie, tašky, vrecúška
- obaly z kozmetických produktov

**V žiadnom prípade by sme tam nemali dávať:**

- obaly z chemikálií
- podlahové krytiny
- vrstvené obaly
- vrstvené fólie (obaly od mlieka, džúsov..)

**Do kontajnerov na papier:**

- noviny a časopisy
- papierové vrecúška, škatule (ak nie sú kombinované s iným materiálom ako je hliník alebo celofán)
- papierová lepenka, kartóny...

**Do kontajnerov na papier nepatrí:**

- obaly s kombinovaných materiálov (TETRAPACK od mlieka, džúsov)
- zamastený a silne znečistený papier
- kopírovací a samoprepisný papier

**Do kontajnerov na sklo:**

- fľaše, poháre, črepy
- úlomky tabuľového skla

**V žiadnom prípade tam nepatrí:**

- porcelán a keramika
- zrkadlá
- žiarovky a žiarivky
- silno znečistené fľaše a sklenené obaly (napr. od plesku)

-raj-



Ťahanovská liga v minifutbale pokračuje druhým ročníkom

# Ihrisko na Európskej triede opäť ožije futbalom

Starosta mestskej časti vyhlasuje 2. ročník Ťahanovskej ligy v minifutbale. Organizačne ju bude zabezpečovať Komisia komunitného rozvoja, kultúry a športu pri MZ Košice – Sídliisko Ťahanovce. Jednotlivé zápasy sa budú odohrávať v Športovom areáli na Európskej triede. Hracím dňom bude sobota.

Riaditeľom súťaže je Stanislav Výrostko, poslanec MZ, ktorý v tejto lige bude mať zároveň aj funkciu predsedu športovo-technickej komisie. Pri organizácii ligy mu bude pomáhať aj poslanec Stanislav Šimko.

**Prihlášku do ligy je potrebné zaslať do 9. 4. 2008** na adresu miestneho úradu (Miestny úrad MČ Košice – Sídliisko Ťahanovce, Americká trieda 15, 040 13 Košice)

Do Ťahanovskej ligy v minifutbale sa môžu prihlásiť „uličné“, „blokové“, „rodinné“ družstvá z Mestskej časti Košice - Sídliisko Ťahanovce. V jednom družstve môže byť prihlásených maximálne 14 hráčov, z toho 10 musí mať trvalý pobyt v našej mestskej časti. **Žrebovanie súťaže sa uskutoční 16. apríla 2008 o 16<sup>00</sup> hod. v zasadačke miestneho úradu.**

Jednotlivé zápasy budú prebiehať v čase od apríla do októbra. Hrá sa systémom „doma-vonku“, čiže každé družstvo odohrá so súperom dve stretnutia. Druhý ročník Ťahanovskej miniligy vyvrcholí v play-off.

Prvé tri družstvá získajú od vyhlasovateľa ligy vecné ceny, taktiež

najlepší brankár, hráč a strelec celej súťaže.

**Pravidlá súťaže:**

**Počet hráčov**

Hrajú štyria hráči a brankár. Náhradníci striedajú kedykoľvek z vopred určeného miesta. Strieda sa tak, že najprv zíde dole jeden hráč a potom ide hore druhý hráč. Porušenie sa trestá ŽK.

**Rozohrávanie**

Rozohráva sa zo stredovej čiary, podobne aj po obdržaní gólu. Brániaci hráči musia byť od lopty 3m vzdialení. Keď brániace družstvo kopne loptu za bránkovú čiaru, zahráva útočiacie družstvo kop z rohu. Ak sa lopta dostane celým svojim objemom za postrannú čiaru, zahráva družstvo, ktoré to nezavinilo, voľný kop z miesta opustenia lopty.

**Hra brankára**

Brankár chytá loptu do rúk iba vo vyznačenom pokutovom území. Loptu môže rozohrať nohou i rukou. Brankár nesmie po spätnej prihrávke /malá domov/ chytiť loptu do rúk.

V opačnom prípade sa nariaďuje nepriamy kop z hranice pokutového územia.

**Pokutový kop**

Priestupky, za ktoré rozhodca nariaďuje voľný kop proti hráčom brániaceho družstva v pokutovom území sa nariaďuje pokutový kop v prospech útočiacieho družstva. Pokutový kop sa realizuje zo značky pokutového kopu.

**Postavenie mimo hry**

Postavenie mimo hry /ofsajd/ neplatí.

**Zakázaný spôsob hry a nešportové správanie**

Družstvo, ktorého hráč sa úmyselne dopustí niektorého z deviatich

vymenovaných priestupkov, trestá sa priamym voľným kopom z miesta priestupku, v pokutovom území pokutovým kopom. Jedná sa o prípady, keď hráč:

- a/ kopne alebo pokúša sa kopnúť súpera,
- b/ pokúša sa spôsobiť pád súpera nastavením nohy alebo tak, že sa skrčí pred ním, za ním,
- c/ skočí do súpera,
- d/ násilne alebo nebezpečne vráza do súpera,
- e/ zozadu vráza do súpera, ktorý ho neblokuje,
- f/ udrie alebo sa pokúša udrieť súpera,
- g/ drží súpera,
- h/ sotí súpera,
- i/ hrá rukou.

Za tieto zákroky rozhodca vylúči hráča. Vylúčený hráč sa do hry nemôže vrátiť. Po dvoch minútach nastúpi na jeho miesto náhradník. Pri vylúčení brankára na 2 minúty nahrádza ho hráč z ihriska.

**Rozhodcovia**

Každé družstvo musí mať rozhodcu, ktorý bude delegovaný na zápas súperov.

**Všeobecné ustanovenia**

Čakacia doba na zápas neexistuje. Na zápas musí družstvo nastúpiť minimálne so štyrmi hráčmi. Ak klesne počet hráčov pod 4, rozhodca zápas ukončí. Každé domáce vyžrebované družstvo má mať pripravený zápis o stretnutí. Rozhodca je povinný odovzdať zápis o stretnutí správcovi. Pri neodovzdaní zápisu družstvo dostáva mínusový bod. Za nenastúpenie na zápas dostáva družstvo 3 mínusové body. Za dvojnásobné nenastúpenie na zápas je družstvo zo súťaže vylúčené. Za každú ŽK dostáva družstvo 1 mínusový bod, za ČK 3 mínusové body. Informácie o priebehu súťaže budú zverejňované na internetovej stránke MČ.

Stanislav Výrostko

**Prihláška na 2. ročník Ťahanovskej ligy v minifutbale**

<b>Názov družstva:</b>			
<b>Manažér družstva a kontakt:</b>			
<b>Kapitán družstva:</b>			
<b>Členovia družstva:</b>			
P.č.	Meno a priezvisko	Trvalé bydlisko	Dátum nar.
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
Kapitán svojim podpisom potvrdzuje, že uvedené údaje sú pravdivé.			
V Košiciach dňa:		Podpis kapitána:	